

被囚禁的狂野之风： 《呼啸山庄》的跨媒介改编

在古典主义没落、解构主义盛行的今天，我们似乎已经失去了理解爱情“灵魂同构”的能力。

在以心理学拆解一切、用权力视角审视一切的现代语境里，凯瑟琳与希刺克利夫那种超越生死、不计后果的狂暴之爱，显得过于神性，也过于沉重了。

□ 撰稿 | 洪淑倩



《呼啸山庄》插画。

英国导演芬内尔（Fennell）执导的新版《呼啸山庄》3月在国内外院线上映时，发行商在海报上写下“情渊共坠、欲海同沉”，似乎觉得八字还不够分量，又重重地加上“痴爱成魔”四个大字。玛格特·罗比（Margot Elise Robbie）饰演的凯瑟琳与雅各布·艾洛蒂（Jacob Elord）饰演的希刺克利夫（希克厉），就这样被包装成极致疯魔的爱侣。

海报上那些极致词汇，仿佛是一种预言。电影上映后，争议果然呈现出同样的两极分化。焦点大部分落在对原著的改编上，批评者斥之是“魔改”，有网友甚至戏谑影版《呼啸山庄》变成《五十度灰》。支持者则反问：改编本就是“借壳上市”，为何导演不能根据自己的意图创造新的故事？

这场争论的核心，或许不在于改编本身，而在于改编的内核究竟在哪里。勃朗特笔下的荒原呼啸着阶级与身份的焦虑，凯瑟琳与希刺克利夫的爱恨是文明与